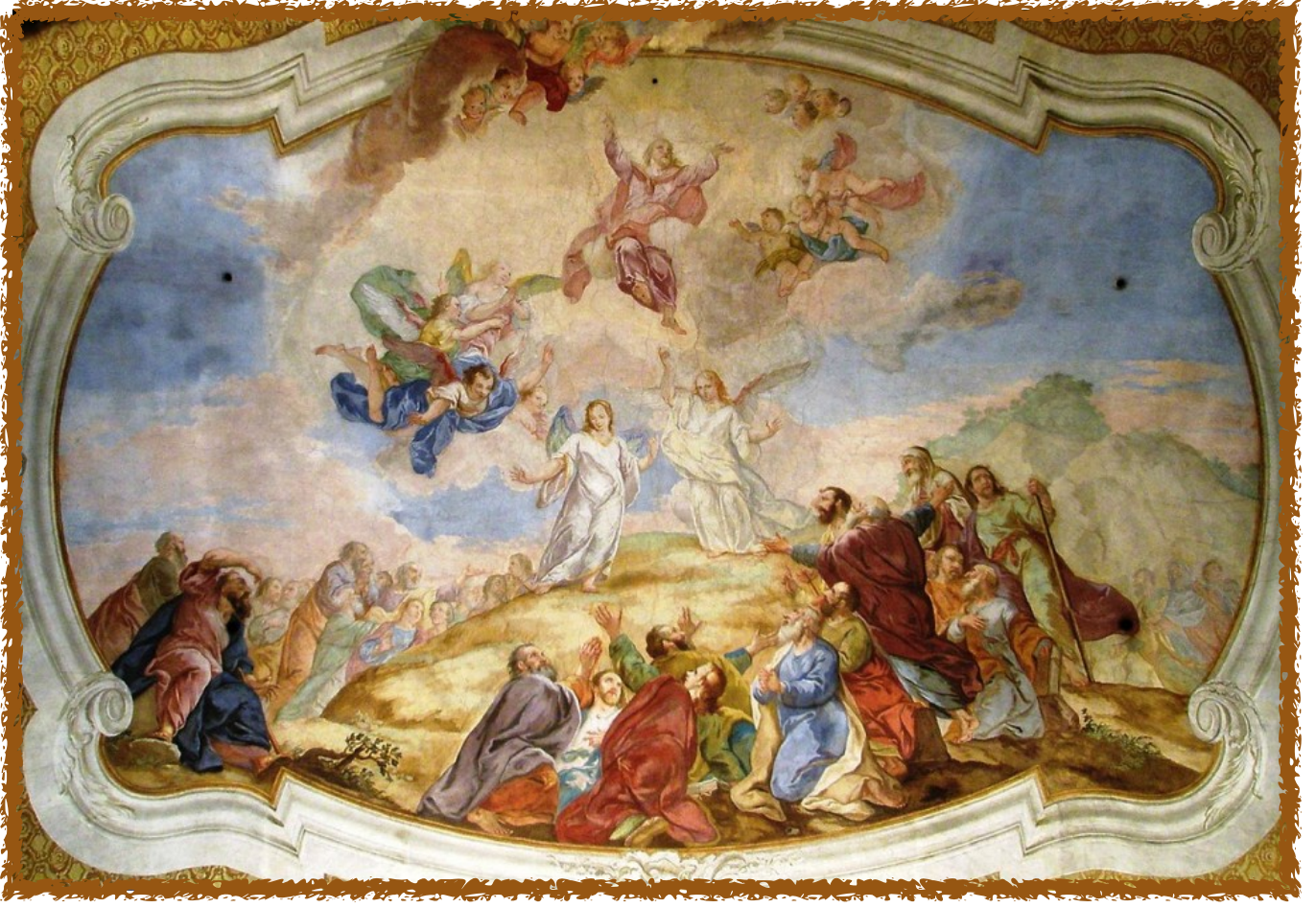


سحرية وقداسه خميس الصعود

إعداد الأب بند لايمون صليبيا



EIS TON OPΘPON

١-خدمة صلاة السحرية كاملة.

ك : تبارك الله إلهنا كل حين الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين.

قدوس الله، قدوس القوي، قدوس الذي لا يموت إرحمنا (٣ مرات)

المجد للآب والإبن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين آمين
أيها الثالوث القدوس إرحمنا يا رب وأغفر خطايانا ، يا سيد تجاوز عن
سيئاتنا ، يا قدوس إطلع واشف أمراضنا، من أجل اسمك يا رب ارحم يا
رب ارحم يا رب ارحم

المجد للآب والإبن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين آمين
أبانا الذي في السموات ، ليتقدس اسمك، ليأت ملكوتك ، لتكن مشيئتك ،
كما في السماء كذلك على الأرض خبزنا الجوهري أعطنا اليوم، واترك

لنا ما علينا، كما نترك نحن لمن لنا عليه ، ولا تدخلنا في التجربة ، لكن
نجنا من الشرير، آمين

ك: لأن لك الملك.....الداهرين

خلص يا رب شعبك وبارك ميراثك ، وأمنح ملوكنا المؤمنين الغلبة على الشرير ،
واحفظ بقوة صليبك جميع المختصين بك .

المجد للآب والإبن والروح القدس

يا من إرتفعت على الصليب مختاراً، أيها المسيح الإله، امنح رأفتك لشعبك الجديد
المسمى بك، وفرح بقوتك عبيدك المؤمنين مانحاً إياهم الغلبة على محاربيهم، ولتكن
لهم معونتك سلاحاً للسلام وظفراً غير مقهور .

الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين آمين .

أيتها الشفيعة الرهيبة الوسيطة غير الخازية، يا والدة الإله الكلي التسبيح، لا
تعرضي يا صالحة عن طلباتنا، بل وطدي سيرة المستقيمي الرأي، وخلصي الذين
أمرت أن يملكوا، وامنحهم الغلبة من السماء، بما أنك ولدت الإله ، أيتها المباركة
وحدك .

إرحمنا يا الله كعظيم رحمتك ، نطلب إليك فإستجب وارحم يا رب ارحم
٣مرات

وأيضاً نطلب من أجل المسيحيين الحسنين العبادة الأرثوذكسيين ،
وأيضاً نطلب من أجل أبينا ورئيس كهنتنا () .
وأيضاً نطلب من أجل الكهنة والشمامسة والرهبان وكل إخوتنا في
المسيح .

لأنك إله رحيم ومحب للبشر ، واليك نرفع المجد ، أيها الآب والإبن والروح
القدس ، الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين
المرتل : آمين .
باسم الرب بارك يا أب

المجد للثالوث القدوس، المتساوي في الجوهر، المحيي غير المنقسم، كل
حين، الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين ،
أمين

المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام وفي الناس المسرة (ثلاثا)
يا رب افتح شفتي فيمتلىء فمي تسبحتك (مرتين)

المزمور الثالث

يا رب لماذا كثر الذين يحزنوني ؟ كثيرون قاموا عليّ ، كثيرون يقولون لنفسي لا
خلاص له بإلهه ، وانت يا رب ناصرني ومجدي ورافع رأسي ، بصوتي الى الرب
صرختُ : فأجابني من جبل قدسه ، أنا رقدتُ ونمتُ ثم قمْتُ، لأن الرب ينصرني . فلا
أخاف من ربوات الشعب المحيطين بي المتوازين علي ، قم يا رب خلصني يا إلهي .
فانك قد ضربت كل من يعاديني باطلاً ، وسحقت أسنان الخطاة . للرب الخلاص ،
وعلى شعبك بركتك . أنا رقدتُ ونمتُ ثم قمْتُ ، لأن الرب ينصرني .

المزمور السابع والثلاثون

يا رب لا بغضبك توبخني ولا برجرك تؤدبني ، فإن سهامك قد نشبت فيّ ومكنت عليّ يدك . ليس لجسدي شفاءً من وجه غضبك، ولا سلامة في عظامي من وجه خطاياي . لان آثامي قد تعالت فوق رأسي كحملٍ ثقيلٍ قد ثقلت عليّ. قد انتنت وقاحت جراحاتي من قبل جهالتي . شقيتُ وانحنيت الى الغاية، والنهار كله مشيتُ عابساً ، لأن متنيّ قد امتلاً مهزأً، وليس لجسدي شفاء . شقيت واتضعت جداً وكنت أئن من تنهد قلبي . يا رب ان بغيتي كلها أمامك ، وتنهدي لم يخف عنك . قد اضطرب قلبي وفارقتني قوتي ، ونور عينيّ أيضاً لم يبقَ معي.أصدقائي وأقربائي دنوا مني، ووقفوا لديّ وجنسي وقف مني بعيداً . وأجهدني الذين يطلبون نفسي ، والملمسون لي الشر تكلموا بالباطل ، وغشوشاً طول النهار درسوا . أما أنا فكأصم لا يسمع وكأخرس لا يفتح فاه . وصرت كإنسان لا يسمع، ولا في فمه تبكيت، لأنني عليك يا رب توكلتُ ، انت تستجيب لي يا ربي والهي ، لأنني قلت لا يشمت بي أعدائي ، وعندما زلت قدماي عظموا عليّ الكلام ، لأنني انا للضرب مستعد ، ووجعي لدي في كل حين ، لأنني أنا اخبر بإثمِي، واهتم من أجل خطيئتي ، أما أعدائي فأحياء، وهم أشد مني ، وقد كثر الذين يبغضوني ظلماً ، الذين جازوني بدل الخير شراً، محلوا بي لأجل إبتغائي الصلاح . فلا تهملني يا ربي والهي، ولا تتباعد عني . أسرع إلى معونتي يا رب خلاصي . فلا تهملني يا ربي والهي، ولا تتباعد عني . أسرع إلى معونتي يا رب خلاص .

المزمور الثاني والستون

يا الله إلهي اليك ابتكر ، عطشت إليك نفسي ، بكم نوع لك جسدي ؟ في أرض برية وغير مسلوكة وعادمة الماء، هكذا ظهرت لك في القدس ، لأعين قوتك ومجدك ، لأن رحمتك أفضل من الحياة ، وشففتي تسبحانك ، هكذا أباركك في حياتي ، وباسمك أرفع يديّ ، فتمتلئ نفسي كما من شحم ودسم ، ويشفاه الإبتهاج يسبحك فمي . اذا ذكرتك على مفرشي ، هذت بك في الأسحار ، لأنك صرت لي عوناً، وبظل جناحيك أستتر ، التصقت نفسي وراءك ، وأياي عضدت يمينك ، أما الذين يطلبون نفسي باطلاً ، فسيدخلون في أسافل الأرض ، ويدفعون الى أيدي السيوف ، ويكونون أنصبة للثعالب ، أما الملك فيسر بالله ، ويؤمدح كل من يحلف به ، لأنه قد سُدت أفواه المتكلمين بالظلم. هذت بكفي الأسحار لأنك صرت لي عوناً ، وبظل جناحيك أستتر،التصقت نفسي وراءك ، وأياي عضدت يمينك.

المجد للآب والإبن والروح القدس، الآن وكل أوان والى دهر الدهرين آمين .
هليلوليا هليلوليا هليلوليا — يا رب ارحم يا رب ارحم يا رب ارحم
المجد للآب والإبن والروح القدس، الآن وكل أوان والى دهر الدهرين

المزمور السابع والثمانون

يا رب اله خلاصي، في النهار صرختُ وفي الليل أمامك. فلتدخل قدماك صلاتي ، أمل أذنك إلى طلبتي ، فقد امتلأت من الشرور نفسي، ودنت من الجحيم حياتي ، حسبتُ مع المنحدرين في الجب ، صرتُ مثل انسان ليس له معين ، حراً بين الأموات ، مثل المجرحين الرقود في القبور، الذين لا تذكرهم أيضاً، وهم من يدك

مقصون ،جعلوني في جب أسفل السافلين ، في ظلمات وظلال الموت ،عليّ استقر غضبك، وجميع أهوالك أجزتها عليّ ، أبعدت عني معارفي ، جعلوني لهم رجاسة . قد اسلمت وما خرجت ، وعيناى ضعفتا من المسكنة . صرخت اليك يا رب النهار كله ، واليك بسطت يديّ ، أفعلك للأموات تصنع العجائب ، ام الأطباء يقيمونهم فيعترفون لك ؟ هل يحدث احد في القبر برحمتك ، وفي الهلاك بحقك ؟ هل تُعرّف في الظلم عجائبك ، وعدلك في أرض منسية ؟ وانا اليك يا رب صرخت ، فلتبلغك في الغداة صلاتي ! لماذا يا رب تقصي نفسي، وتصرف وجهك عني ؟ فقيرٌ أنا وفي الشقاء منذ شبابي ، وحين ارتفعتُ اتضعتُ وتحيرتُ . عليّ جاز رجزك ومفزعاتك ازعجتني ، أحاطت بي كالماء، والنهار كله اكتنفتني معاً، أبعدت عني الصديق والقريب ، ومعارفي من الشقاء، يا رب اله خلاصي ، في النهار صرخت وفي الليل أمامك فلتدخل قدامك صلاتي ، أمل اذنك الى طلبتي

المزمور المئة والثاني

باركي يا نفسي الرب ، ويا جميع ما في داخلي اسمه القدوس ، باركي يا نفسي الرب ، ولا تنسي جميع مكافآته ، الذي يغفر جميع آثامك ، الذي يشفي جميع أمراضك ،الذي ينجي من الفساد حياتك ، الذي يكللك بالرحمة والرأفة ، الذي يشبع بالخيرات شهواتك ، فيتجدد كالنسر شبابك ، الرب صانع الرحمات والقضاء لجميع المظلومين ، عرف موسى طريقه ، وبني اسرائيل مشيئاته ، الرب رحيم ورؤف، طويل الأناة وكثير الرحمة ، ليس الى الإنقضاء يسخط ، ولا الى الدهر يحقد . لا على حسب آثامنا صنع معنا ، ولا على حسب خطايانا جازانا ،لأنه بمقدار ارتفاع السماء عن الأرض، قوى الرب رحمته على الذين يتقونه ، وبمقدار بعد المشرق عن المغرب ، أبعد عنا سيئاتنا ، كما يترأف الأب على البنين ، يترأف الرب على خائفيه ، لأنه عرف جبلتنا ، وذكر إننا تراب نحن . الإنسان كالعشب أيامه ، وكزهر الحقل كذلك يزهر ، لأنه اذا هب فيه الريح ليس يثبت ، ولا يُعرّف ايضا موضعه ، أما رحمة الرب فهي منذ الدهر ، والى الدهر على الذين يتقونه ، وعدله على أبناء البنين الحافظين عهده ، والذاكرين وصاياها ليصنعوها . الرب هياً عرشه في السماء ، ومملكته تسود على الجميع . باركوا الرب يا جميع ملائكته المقتدرين بقوة ، العاملين بكلمته عند سماع صوت كلامه . باركوا الرب يا جميع قواته ، يا خدامه العاملين ارادته . باركوا الرب يا جميع أعماله ، في كل موضع سيادته ، باركي يا نفسي الرب . في كل موضع سيادته . باركي يا نفسي الرب .

المزمور 142

يا رب استمع صلاتي، وانصت بحقك الى طلبتي استجب لي بعدلك. ولا تدخل في المحاكمة مع عبدك، فانه لن يتركى امامك كل حي . لأن العدو قد اضطهد نفسي، وأزل في الأرض حياتي . وأجلسني في الظلمات مثل الموتى منذ الدهر ، وأضجر علي روعي واضطرب قلبي في داخلي . تذكرت الأيام القديمة، هذت في كل أعمالك، وتأملت في صنائع يديك . بسطت يديّ اليك، ونفسي لك كأرض لا تُمطر . أسرع فاستجب لي يارب ، قد فنيت روعي . لا تصرف وجهك عني، فأشابه الهابطين في الجب . إجعلني في الغداة مستمعاً رحمتك ، فاني عليك

توكلت . أنقذني من أعدائي يا رب ، فاني قد لجأت اليك ، علمني أن أعمل
مرضاتك ، لأنك أنت الهي . روحك الصالح يهديني في أرض مستقيمة ، من أجل
اسمك يا رب تحييني. بعدك تخرج من الحزن نفسي، وبرحمتك تستأصل أعدائي .
وتهلك جميع الذين يحزنون نفسي ، لأنني أنا عبدك . استجب لي بعدك ولا تدخل في
المحاكمة مع عبدك ، استجب لي بعدك ولا تدخل في المحاكمة مع عبدك ، روحك
الصالح يهديني في أرض مستقيمة .

المجد للآبِ والإبْنِ والروح القدس ، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين آمين
هلوليا هلوليا هلوليا المجد لك يا الله (ثلاث مرات) يا إلهنا ورجاءنا لك المجد!!!.

بسلام إلى الرب نطلب

من أجل السلام العُلوي وخلاص نفوسنا ، إلى الرب نطلب على كل طلبة
من أجل سلام كل العالم، وثبات كنائس الله المقدسة، وإتحاد الجميع.
من أجل هذا البيت المقدس، والذين يدخلون إليه بإيمانٍ وورعٍ وخوفٍ الله
من أجل أبينا ورئيس كهنتنا () ، والكهنة المكرمين ، والشمامسة الخدام
بالمسيح، وجميع الإكليروس والشعب ،
من أجل حكامنا وموآزرتهم في كل عمل صالح ،
من أجل هذه المدينة وجميع الأديرة والمدن والقرى والمؤمنين الساكنين فيها
من أجل إعتدال الأهوية، وخصب الأرض بالثمار، وأوقات سلامية
من أجل المسافرين برا وبحرا وجواً، والمرضى والمتألمين، والأسرى
وخلصهم

من أجل نجاتنا من كل ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة ،

أُعْضدُ وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك

بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة، الفائقة البركات المجيدة سيدتنا
والدة الإله الدائمة البتولية مريم، مع جميع القديسين ، فلنودع ذواتنا
وبعضنا بعضاً وكل حياتنا المسيح الإله .

لأنه بك يليقُ كلُّ مجدٍ واکرامٍ وسجودٍ، أيها الآب والإبْنِ والروح القدس،
الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين .

آمين

الله الرب ظهر لنا . مبارك الآتي باسم الرب

١- اعترفوا للرب وادعوا باسمه القدوس.

٢- كل الأمم أحاطوا بي وباسم الرب قهرتهم

٣- من قبل الرب كانت هذه وهي عجيبة في أعيننا

طروبارية الصعود : باللحن الرابع

لقد صعدت بمجدٍ أيها المسيح الهنا ، وفرحت تلاميذك بموعد الروح القدس ، إذا أيقنوا بالبركة أنك أنت ابن الله المنقذ العالم . (٣ مرات).

'Απολυτίκιον ᾠχος δ'

Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, χαροποιήσας τοὺς Μαθητάς, τῇ ἐπαγγελίᾳ τοῦ ἁγίου Πνεύματος· βεβαιωθέντων αὐτῶν διὰ τῆς εὐλογίας, ὅτι σὺ εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ λυτρωτὴς τοῦ κόσμου. ('Εκ γ')

المرتل: يا رب ارحم **أيضاً وأيضاً بسلام إلى الرب نطلب**

أعزُدُ وخلصُ وارحمُ واحفظنا يا الله بنعمتك ،
بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة، الفائقة البركات المجيدة سيدتنا والدة
الإله، الدائمة البتولية مريم، مع جميع القديسين ، فلنودع نواتنا
وبعضنا بعضاً وكل حياتنا المسيح الإله.
لأن لك العزة ولك الملك والقدرة والمجد، أيها الآب والإبن والروح القدس،
الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين آمين

كاشما أولى باللحن الأول

أيها المخلص، لما كان الملائكة متعجبين من ارتقائك المستغرب، والتلاميذ منذهلين من ارتفاعك الرهيب، صعدت بمجدٍ بما انك إله، وارتفعت لك الأبواب. لأجل ذلك القوات السماوية تعجبوا هاتفين : المجد لتنازلك يا مخلص، المجد للملك، المجد لصعودك يا محب البشر وحدك

Κάθισμα ᾠχος α'

Ἀγγέλων θαυμαζόντων, τῆς ἀνόδου τὸ ξένον, καὶ Μαθητῶν ἐκπληττομένων, τὸ φρικτὸν τῆς ἐπάρσεως, ἀνήλθες μετὰ δόξης ὡς Θεός, καὶ πύλαι σοι ἐπήρθησαν Σωτήρ· διὰ τοῦτο αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐθαύμαζον βοῶσαι· Δόξα τῇ καταβάσει σου Σωτήρ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ Ἀναλήψει σου, μόνε φιλόανθρωπε.

كاشما ثانية باللحن الثالث

ان الأزلي الكلمة الذي قبل الدهور، الذي اتخذ طبيعة البشر وألها سرّياً، اليوم ارتقى صاعداً، فالملائكة أسرعوا مُرين اياه للرسول، ذاهباً الى السموات بمجد عظيم، فسجدوا له قائلين : المجد لله الصاعد.

'Κάθισμα ᾠχος γ

θεοποιήσας , φύσιν ἀνθρώπειον , ἣν περ ἀνείληφε , Ὁ προαιώνιος Θεὸς καὶ ἄναρχος τοῦτον , Ἀποστόλοις ἐδείκνυον , Ἄγγελοι προτρέχοντες . σήμερον ἀνελήφθη , μυστικῶς · αὐτῷ δὲ προσκυνήσαντες ἔλεγον , εἰς οὐρανοῦς μετὰ δόξης πολλῆς , πορευόμενον . Δόξα Θεῷ τῷ ἀναληφθέντι

البوليئيليون للصعود

هاليلويا

هاليلويا

يا جميع الأمم صفقوا بأيدي هللوا لله بصوت الابتهاج .
لأنَّ الرَّبَّ عالٍ ومرهوبٌ ملكٌ كبيرٌ على كلِّ الأرض
أخضعَ الشُّعوبَ لنا والأممَ تحتَ أقدامنا
إختارنا ميرانًا له
صعدَ اللهُ بتَهليلِ الرَّبِّ بصوتِ البوق
رَكِبَ على الشاروبيم وطارَ
طارَ على أجنحةِ الرياح
الذي جعلَ السَّحابَ مركبتهُ
الماشي على أجنحةِ الرياح
إرفعوا أيها الرُّؤساءُ أبوابكم وارتفعي أيتُّها الأبوابُ الدهرية
فيدخلُ ملكُ المجد
مَنْ هو هذا ملكُ المجد
الرَّبُّ الشديداً القويُّ الرَّبُّ القويُّ في القتال
الرَّبُّ في السماءِ هيأَ كُرسِيَهُ
ومملكتهُ على الكلِّ تسود
قالَ الرَّبُّ لربي اجلسْ عن يميني
حتى أضعَ أعداءك موطئاً تحت قدميك
أُسجدوا له يا جميعَ ملائِكَتهِ
اللهُ جلسَ على كُرسِيِّ قُدْسِهِ
وهو يدينُ المسكونةَ بالإنصاف
يا ربُّ في السماءِ رحمتُك وحقُّك إلى السَّحابِ
كُرسِيُكَ يا اللهُ إلى دهرِ الداهرين
كُرسِيُكَ مهياً من ذلك الوقتِ وأنتَ هو من الأبدِ
صعدتَ إلى العلاءِ فسبيتَ سبياً
جلستَ على المنبرِ يا دَيَّانَ العدلِ
لأنَّهُ قد ارتفعَ عِظْمُ جَلالِكَ فوقَ أعلى السَّمواتِ
ثابروا واعلموا أَنِّي أنا هو اللهُ
إرتفعُ اللهُمَّ على السَّمواتِ وعلى كلِّ الأرضِ مجدُك

إِرْتَفِعْ يَا دَيَّانَ الْأَرْضِ
عَجِيبٌ هُوَ الرَّبُّ فِي الْأَعَالِي
إِنَّ سَمَاءَ السَّمَاءِ لِلرَّبِّ وَالْأَرْضُ أَعْطَاهَا لِأَبْنَاءِ الْبَشَرِ
مَنْ مِثْلُ الرَّبِّ إِلَهِنَا السَّاكِنِ فِي الْعَلَاءِ؟
الناظرِ المتطامناتِ فِي السَّمَاءِ وَفِي الْأَرْضِ
إِرْتَفِعْ يَا رَبُّ بِقُوَّتِكَ
نَسْبِحُ وَنَرْتَلُ لِعِزَّتِكَ
رَتَّلُوا لِإِلَهِنَا رَتَّلُوا
رَتَّلُوا لِمَلِكِنَا رَتَّلُوا
الراكبِ عَلَى سَمَاءِ السَّمَاءِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ
إِرْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا وَاسْجُدُوا فِي جَبَلِ قُدْسِهِ فَإِنَّ الرَّبَّ إِلَهَنَا قُدُّوسٌ
هليلوليا، هليلوليا، هليلوليا ، المجد لك يا الله (ثلاث مرات) يا إلهنا ورجاءنا لك
المجد!!

أَيْضاً وَأَيْضاً بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

المرتل: يا رب ارحم

أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا يا الله بنعمتك •
بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة، الفائقة البركات المجيدة سيدتنا والدة
الإله، الدائمة البتولية مريم، مع جميع القديسين ، فلنودع ذواتنا
وبعضنا بعضاً وكل حياتنا المسيح الإله.
لك يا رب

لأنه قد تبارك وتمجد اسمك ، أيها الآب والابن والروح القدس ، الآن وكل
أوانٍ وإلى دهر الدهرين •
أمين .

كاشما ثالثة باللحن الخامس

أيها المسيح انك انحدرت من السموات نحو الأرضيين، وأقمت معك الصورة الأدمية
الملقاء أسفل في خزائن الجحيم، بما انك اله، واصعدتها بارتقائك الى السموات،
وصيرتها معادلة في الجلسة لكرسي أبيك، بما انك رحومٌ ومحِب البشر .

Κάθισμα Ἦχος πλ. α'

Κατελθὼν οὐρανόθεν εἰς τὰ ἐπίγεια, καὶ τὴν κάτω κεimένην ἐν τῇ τοῦ Ἁιδου φρουρῇ,
συναναστήσας ὡς Θεός, Ἀδαμαίαν μορφήν, τῇ Ἀναλήψει σου Χριστέ, εἰς οὐρανοῦς
ἀναγαγὼν, τῷ θρόνῳ τῷ πατρικῷ σου, συγκάθεδρον ἀπειργάσω, ὡς ἐλεήμων καὶ
φιλόανθρωπος.

الأناثيمي :

منذ شبابي ألام كثيرة تحاربني لكن أنت يا مخلصي اعضدني وسلمني . (تعاد)

يا مبغضو صهيون اخزوا من تجاه الرب لأنكم تصيرون جافين مثل العشب امام النار
(تعاد)

المجد للآب والإبن والروح القدس

بالروح القدس تحيا كل نفس وتتنقى مرتفعة ولامعة بالثالوث الواحد بحالٍ شريفة سرية

الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين آمين

بالروح القدس تفيض سواقي النعمة ومجاريها ، فتروي البرايا كلها بالحياة المحيية .

البروكيمنن :

صعد الله بتهليل، الرَّبُّ بصوت البوق.

صعد الله بتهليل، الرَّبُّ بصوت البوق.

ستيخن : يا جميع الأمم صنفقوا بالايدي

صعد الله بتهليل، الرَّبُّ بصوت البوق.

Προκείμενον Ἦχος δ'

Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ, Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος.
Στίχ. Πάντα τὰ ἔθνη κροτήσατε χεῖρας, ἀλαλάξατε τῷ Θεῷ, ἐν φωνῇ ἀγαλλιάσεως

الى الرب انطلب

لأنك قدوس أنت يا إلهنا، وفي القديسين تستقر وتستريح، واليك نرفع
المجد ايها الآب والإبن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين
كل نسمة فلتسبح الرب (٢ مرات) .

كل نسمة فلتسبح الرب،

من أجل أن نكون مستحقين لسَماع الإنجيل المقدس ، إلى الرب إلهنا
نطلب ،

يا رب ارحم (3)

الحكمة . فلنستقم ولنسمع الإنجيل المقدس ، السلام لجميعكم

ولروحك أيضاً

إنجيل السحرا يقرأ منه الباب الملوكي (

إنجيل الايوثينا الثالث : من بشارة القديس مرقس (16 : 9 - 20)

بعد ما قام يسوع باكراً في أول الإسبوع تراءى أولاً لمريم المجدلية التي
كان قد أخرج منها سبعة شياطين ، فانطلقت هي وأخبرت الذين كانوا
معه وهم ينوحون ويبكون * وهم اذ سمعوا بانه حي وانها أبصرته لم

يصدقوا * وبعد ذلك تراءى لِاثْنين منهم وهما يسيران منطلقين إلى حقلٍ *
 فذهب هذان وأخبرا الباقيين فلم يصدقوا ولا هذين * أخيراً تراءى للأحدِ
 عشرَ وهم متكئون وبكتهم لعدم إيمانهم وقساوة قلوبهم لأنهم لم يصدقوا
 الذين رأوه قد قام * وقال لهم : إذهبوا إلى العالم أجمع واكرزوا بالإنجيل
 للخليقة كلها * فمن آمن واعتمد يخلص ومن لم يؤمن يُدان * وهذه الآيات
 تتبع المؤمنين يخرجون الشياطين باسمي ويتكلمون بالسنة الجديدة *
 ويحملون الحيات بأيديهم فلا تؤذيهم ، وإن شربوا شيئاً مميتاً فلا
 يضرهم ويضعون أيديهم على المرضى فيتعافون * ومن بعد ما كلمهم
 الربُّ ارتفع إلى السماء وجلس عن يمين الله * فخرج أولئك وكرزوا في كل
 مكان . وكان الربُّ يعمل معهم ويثبت الكلام بالآيات التي كانت تقارنه ***

الجوقة: **المجد لك يا ربُّ المجدُّ لك**

إذ قد رأينا قيامة المسيح فلنسجد للرب القدوس يسوع البريء من الخطيئة
 وحده ، لصليبك ايها المسيح نسجد ، ولقيامتك المقدسة نسبح ونمجد ، لأنك أنت هو
 الهنا ، وآخر سواك لا نعرف وأسمك نسمي . هلموا يا معشر المؤمنين نسجد لقيامة
 المسيح المقدسة ، لأنه هوذا بالصليب قد أتى الفرح لكل العالم . نبارك الرب في كل
 حين ونسبح قيامته ، لأنه كابد الصليب من أجلنا ، فأباد الموت بالموت وحطم .

ارحمني يا الله كتعظيم رحمتك، وكمثل كثرة رأفتك إمح مائمي، إغسلني
 كثيراً من إثمي. ومن خطيأتي طهرني فإنني أنا عارفٌ بإثمي . وخطيئتي أمامي
 في كل حين . إليك وحدك أخطأتُ والشر قدامك صنعت . لكي تصدق في أقوالك
 وتغلب في محاكمتك . هاءنذا بالآثام حبلٌ بي وبالخطايا ولدتني أُمي . لأنك قد
 أحببت الحق ، وأوضحت لي غوامضَ حكمتك ومستوراتها . تنضحني بالزوفى فأطهرُ
 . تغسلني فأبيضُ أكثرَ من الثلجِ . تُسمِعني بهجةً وسروراً . فتبتهجُ عظامي
 الذليلة . إصرف وجهك عن خطاياي . وامحُ كل مائمي . قلباً نقياً أخلقُ فيَّ يا الله .
 وروحاً مستقيماً جدد في أحشائي . لا تطرحني من أمام وجهك ، وروحك القدوس
 لا تنزعهُ مني . إمنحني بهجةً خلاصك وبروحِ رئاسي اعضدني . فاعلم الأثمة
 طرقك والكفرة إليك يرجعون . أنقذني من الدماء يا الله إله خلاصي ، فيبتهج لسانِي
 بعدك ، يا ربُّ افتح شفقتي فيخبرَ فمي بتسبحتك . لأنك لو آثرت الذبيحة لكنت الآن
 أعطي ، لكنك لا تسرُّ بالمحرقات فالذبيحة لله روحٌ منسحقٌ ، أَلقلبُ المتخشعُ
 والمتواضعُ لا يرزله الله . أصلح يا ربُّ بمسرتك صهيون ولتبن أسوارُ أورشليم . حينئذٍ
 تُسرُّ بذبيحة العدلِ قرباناً ومُحرقاتٍ ، حينئذٍ يقربون على مذبحك العجول .

المجد للآب

بشفاعات الرسل وطلباتهم ايها الإله الرحوم ، أمحُ كثرة خطايانا وزلاتنا .

..... الآن

بشفاعات والدة الإله وطلباتها ايها الإله الرحوم ، أمح كثرة خطايانا وزلاتنا.

Θεοτοκίον ...Καὶ νῦν

Ταῖς τῆς Θεοτόκου πρεσβείαις.....

يا رحيم ارحمني يا الله كعظيم رحمتك وكمثل كثرة رأفتك امح مآثمى .

اليوم القوات العلوية لاحظوا طبيعتنا في السموات فتعجبوا من حال ارتقائها الغريب وتحيروا قائلين بعضهم لبعض من هو هذا الحاضر، فلما عاينوا أنه سيدهم الخاص أمروا برفع الأبواب السماوية. فمعهم نسبح بغير فتور للآتي من هناك بالجسد بما انه ديان الكل وآلة قادرة على كل شيء.

Στίχ. Ἐλέησόν με, ὁ Θεός κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου καὶ κατὰ τὸ πλῆθος τῶν οἰκτιρμῶν σου ἐξάλειψον τὸ ἀνόμημά μου.

ἤχος πλ. β'

Σήμερον ἐν οὐρανοῖς, αἱ ἄνω δυνάμεις, τὴν ἡμετέραν φύσιν θεώμεναι, θαυμάζουσαι τοῦ ξένου τρόπου τὴν ἄνοδον, διηπόρουν ἀλλήλαις λέγουσαι· Τίς οὗτος ὁ παραγενόμενος; Βλέπουσαι δὲ τὸν οἰκεῖον δεσπότην, τὰς οὐρανίους πύλας αἴρειν διεκελεύοντο. Μεθ' ὧν ἀπαύστως ὑμνοῦμέν σε, τὸν μετὰ σαρκὸς ἐκεῖθεν πάλιν ἐρχόμενον, ὡς κριτὴν τῶν ἀπάντων, καὶ Θεὸν παντοδύναμον.

خلص يا الله شعبك وبارك ميراثك ، وافتقد عالمك بالرحمة والرأفات

وارفع شأن المسيحيين الارثوذكسيين ، واصبغ علينا مراحمك الغنية

• بشفاعات الكلية الطهارة سيدتنا والدة الإله الدائمة البتولية مريم
• وبقدرة الصليب الكريم المحيي

• وبطلبات القوات السماوية المكرمة العادمة الأجساد

• والنبي الكريم السابق المجيد يوحنا المعمدان

• والقديسين المشرفين الرسل الجديرين بكل مديح

• وأبائنا القديسين معلمي المسكونة رؤساء الكهنة العظماء : باسيليوس الكبير ، وغريغوريوس اللاهوتي، ويوحنا الذهبي الفم .

• وأبائنا القديسين أثناثيوس وكيرلس ويوحنا الرحيم بطاركة الاسكندرية

• وأبويننا القديسين : نيقولاوس رئيس أساقفة ميرو ليكيا، وإسبيريدون

أسقف تريميثوس العجائبين .

• والقديسين المجيدين الشهداء العظماء جاورجيوس المظفر وديمترىوس

المفيض الطيب، وثيودورس التيرونى، وثيودورس قائد الجيش

والقديسات المجيدات الشهيديات العظيمات :تقلا وبربارة وأناستاسيا
وكيرياكي وأكاتريني وفوتيني ومارينا وبارسكافي وإيريني.
والقديسين إغناطيوس وبوليكربوس الشهيدين في رؤساء الكهنة •
والقديس يوسف الدمشقي الشهيد في الكهنة •
وأبائنا الأبرار أفرام وإسحق السوريين ويوحنا الدمشقي •
وجميع آبائنا الأبرار المتوشحين بالله
والقديس) (شفيع هذه الكنيسة المقدسة
والقديسين الصديقين يواكيم وحنة جدّي المسيح الإله
والقديسين الذين نقيم تذكراهم اليوم .

وجميع قديسيك ، نتضرع إليك أيها الربّ الجزيل الرحمة، فاستجب لنا
نحن الخطاة الطالبين إليك وإرحمنا .

المرتل : يا رب ارحم ، يا رب ارحم ، يا رب ارحم ، (4 مرات) •
برحمة ورأفات ابنك الوحيد ومحبتة للبشر ، الذي أنت مبارك معه ومع
روحك الكل قدسه الصالح والمحيي، الآن وكل اوانٍ والى دهر الدهرين
أمين .

قنداق باللحن السادس

لما أكملت التدبير الذي من أجلنا، وجعلت الذين على الأرض متّحدين بالسماويين،
صعدت بمجدٍ أيها المسيح إلهنا، غير منفصل من مكان لكن ثابتاً بغير افتراق وهاتفاً
باحبائك، أنا معكم وليس أحدٌ عليكم .

Κοντάκιον Ἦχος πλ. β'

Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν πληρώσας οἰκονομίαν, καὶ τὰ ἐπὶ γῆς ἐνώσας τοῖς οὐρανόις, ἀνελήφθης
ἐν δόξῃ, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, οὐδαμῶθεν χωριζόμενος, ἀλλὰ μένων ἀδιάστατος, καὶ
βῶν τοῖς ἀγαπῶσί σε· Ἐγὼ εἶμι μεθ' ὑμῶν, καὶ οὐδεὶς καθ' ὑμῶν.

البيت

هلمّ نسمو بعقولنا ونغادر ما على الأرض في الأرض ونترك التراب للتراب ونرفع
العيون والاذهان الى العلاء نحن المائتين ونمد النظر والحواس نحو الأبواب السماوية
متصورين اياها جبل الزيتون ونشاهد الربّ منقذنا راكباً على السحاب لأنه من هناك
ارتقى الى السموات ومن ثم وزع المواهب على رسله بما انه محب العطايا وشدهم
داعياً اياهم كأبٍ مرشدهم كبنين هاتفاً نحوهم لست انفصل عنكم لانني انا معكم
وليس احدٌ عليكم .

Ὁ Οἶκος

Τὰ τῆς γῆς ἐπὶ τῆς γῆς καταλιπόντες, τὰ τῆς τέφρας τῷ χοῖ παραχωροῦντες, δεῦτε
ἀνανήψωμεν, καὶ εἰς ὕψος ἐπάρωμεν, ὄμματα καὶ νοήματα, πετάσωμεν τὰς ὀψεις ὁμοῦ
καὶ τὰς αἰσθήσεις, ἐπὶ τὰς οὐρανόις πύλας οἱ θνητοί, νομίσωμεν εἶναι τοῦ Ἐλαιῶνος εἰς
ὄρος, καὶ ἀτενίζειν τῷ λυτρομένῳ ἐπὶ νεφέλης ἐποχομένῳ· ἐκεῖθεν γὰρ ὁ Κύριος εἰς
οὐρανοὺς ἀνέδραμεν, ἐκεῖ καὶ ὁ φιλόδωρος τὰς δωρεὰς διένειμε τοῖς Ἀποστόλοις
αὐτοῦ, καλέσας ὡς Πατὴρ, καὶ στηριξας αὐτούς, ὁδηγήσας ὡς Υἱός, καὶ λέξας πρὸς
αὐτούς, οὐ χωρίζομαι ὑμῶν. Ἐγὼ εἶμι μεθ' ὑμῶν, καὶ οὐδεὶς καθ' ὑμῶν.

السنكسار

في هذا اليوم الواقع في ، نعيد للقديسين

وفي هذا اليوم الذي هو الخميس من السببة السادسة من الفصح نعيد لصعود ربنا
وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح :

أيها الكلمة لقد جلست عن الميامن الأبوية لما منحت مساريك أمانة وطيدة قوية.

فيا من سعدت بمجدٍ أيها المسيح الهنا ارحمنا آمين !.

ΣΥΝΑΞΑΡΙΟΝ

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ Πέμπτῃ τῆς ἕκτης Ἑβδομάδος ἀπὸ τοῦ Πάσχα, τὴν Ἀνάληψιν ἐορτάζομεν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Στίχοι

Ἐκ δεξιᾶς καθίσας πατρικῆς Λόγε,
Μύσταις παρασχὼν πίστιν ἀσφαλεστέραν.

Ὁ ἀναληφθεὶς ἐν δόξῃ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἐλέησον ἡμᾶς, Ἀμήν.

كطافاسيات العنصرة (2)

1- إِنَّ الْأَلْكَانَ اللِّسَانَ لَمَّا انْحَجَبَ فِي الْغَمَامِ الْإِلَهِيِّ كَرَزَ الشَّرِيعَةَ الْمَدُونَةَ مِنَ اللَّهِ لِأَنَّهُ
نَفَضَ الْحَمَاءَ عَنْ حِدْقَةِ الْعَقْلِ فَعَايِنَ الْمَوْجُودَ وَحَازَ مَعْرِفَةَ الرُّوحِ نَاشِئاً تَسَابِيحَ إِلَهِيَّةٍ .

3- إِنْ قَدِيمًا صَلَاةَ حِنَةَ النَّبِيَّةِ فَقَطِ الْمَقْرَبَةَ بِرُوحٍ مَنْسُوقٍ نَحْوَ إِلِهِ الْعُقُولِ الْمَقْتَدِرِ قَدْ
حَلَّتْ رِبَاطَاتُ حَشَى الْعَدِيمَةِ التَّأْيِيدِ وَالشَّتِيمَةِ الْمُسْتَعْصِيَةِ الَّتِي كَانَتْ لِذَاتِ الْأَوْلَادِ .

4- أَيُّهَا الْكَلِمَةُ مَلِكِ الْمُلُوكِ الَّذِي أَقْبَلَ وَارِداً وَحَدَهُ مِنَ الْآبِ الْوَاحِدِ الْغَيْرِ الْمَعْلُولِ فِيمَا
أَنْتَ الْمَحْسَنُ أَرْسَلْتَ الرُّوحَ الْقُدُسَ الْمَسَاوِي لَكَ فِي الْقُوَّةِ بِالْحَقِيقَةِ لِلرَّسْلِ الْمَسْبُوحِينَ
لِمَجْدِ لَجَبْرُوتِكَ يَا رَبِّ .

5- يَا أَوْلَادَ الْبَيْعَةِ الْمُنِيرِي الشَّكْلِ اقْبَلُوا نِدَاءَ الرُّوحِ الْمُنْتَسِمِ نَاراً الَّذِي هُوَ طَهْرٌ وَحُلٌّ
مِنَ الْجَرَائِمِ لِأَنَّ الشَّرِيعَةَ قَدْ خَرَجَتْ الْآنَ مِنْ صَهْيُونَ بِشَكْلِ أَلْسِنٍ نَارِيَّةِ الَّتِي هِيَ
نِعْمَةُ الرُّوحِ الْقُدُسِ .

6- أَيُّهَا الْمَسِيحُ السَّيِّدُ لَقَدْ أَشْرَقْتَ مِنَ الْبَتُولِ اغْتِفَاراً وَخِلَاصاً لَنَا لَكَيْمًا تَخْتَطِفُ مِنَ
الْفَسَادِ أَدَمَ السَّاقِطِ وَجَمِيعَ ذَرِيَّتِهِ كَمَا اخْتَطَفْتَ يُونَانَ النَّبِيَّ مِنْ حَشَى الْوَحْشِ
الْبَحْرِيِّ .

7- إِنْ إِتْفَاقِ نِعْمَاتِ تَلْحِينِ الْأَلَاتِ قَدْ دَعَا بِاضْطِرَابٍ إِلَى عِبَادَةِ التَّمَاثِيلِ الْفَاقِدِ
التَّنَفُّسِ الْمَصْنُوعِ مِنَ الذَّهَبِ فَمَا نِعْمَةُ الْمُعْزِي الْحَامِلِ الضِّيَاءِ فَتَحْرِكُ الْمُؤْمِنِينَ بِوَرَعٍ أَنْ
يَصْرُخُوا أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْأَزَلِيُّ الْمَتَسَاوِي فِي الْقُوَّةِ أَنْتَ وَحَدُكَ لَمْ تَزَلْ مُبَارِكاً .

نسبح ونبارك ونسجد للرب

8- ان رسم الرئاسة الإلهية المثلث ضيائها قد ندَّى للهييب وحلَّ العقالات بما انه المحسن والمخلص وخالق الكل فالطبيعة المبروءة بأسرها مع الفتية تسبحه وتباركه وحده .

الكاهن : لوالدة الإله وإم النور بالتسابيح نعظم مكرمين .

الأودية التاسعة من التعظيمة التالية :

ان الملائكة لما شاهدوا ارتفاع السيد تحيروا كيف قد ارتفع بمجدٍ من الارض الى العلاء:

يا لها من مواهب تفوق الإدراك وَيَا له من سرٍ رهيب لأن الذي يسود على الكل قد ارتفع من الأرض الى السماء وأرسل الروح القدس لتلاميذه الذي أنار أذهانهم ووضحهم ناريين بالنعمة .

ان الملائكة لما شاهدوا ارتفاع السيد تحيروا كيف قد ارتفع بمجدٍ من الارض الى العلاء:

ان الرب قال لمصاف التلاميذ اجلسوا انتم في اورشليم وأنا أرسل إليكم معزياً آخر الذي هو مساوٍ للآب ولي في العرش والكرامة أنا الذي تروني صاعداً وراكباً على سحابة منيرة .

ان الملائكة لما شاهدوا ارتفاع السيد تحيروا كيف قد ارتفع بمجدٍ من الارض الى العلاء:

لقد ارتفع واضحاً عظم جلال الذي تمسكن بالجسد فوق اعلى السموات وطبيعتنا الساقطة قد أكرمت بمجالسة الآب، فلنعيد جميعنا ونصفق بالأيادي مبتهجين مهللين بأصوات متفقة .

ان الملائكة لما شاهدوا ارتفاع السيد تحيروا كيف قد ارتفع بمجدٍ من الارض الى العلاء:

أيتها البريئة من كل العيوب ان الذي أشرق لامعاً نوراً من نور قد أشرق منك وحلَّ كل قتام الكفر وأنار الثاوين في ليل الظلام فلأجل ذلك نغبطك كلنا كدين واجب دائماً الى الأزهار .

9- إفرحي أيتها الملكة فخر العذارى والأمهات لان كل فم فصيح ومقتدر لا يستطيع ان يبالي في مديحك بحسب الواجب وكل عقل ينذهل من فهم حال مولدك لذلك بصوتٍ متفق نمجّدك .

أيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الرب نطلب

المرتل: يا رب ارحم

أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا يا الله بنعمتك ،
بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة، الفائقة البركات المجيدة سيدتنا والدة
الإله، الدائمة البتولية مريم، مع جميع القديسين ، فلنودع ذواتنا
وبعضنا بعضاً وكل حياتنا المسيح الإله.

لك يا رب :

لأنه إياك تسبح كلُّ قواتِ السموات، واليك نرفع المجد، أيها الآب والإبن
والروح القدس، الآن وكل أوانٍ والى دهر الدهرين .
أمين

- المرتل : 1- قدوس هو الرب الهنا (3).

ارفعوا الرب الهنا واسجدوا لموطىء قدميه ، لأن الرب الهنا قدوس هو ،

الأكسابستلاري باللحن الثاني

أيها المسيح لما شاهدك التلاميذ صاعداً نحو الآب وجالساً معه فالملائكة تسابقوا
ركضاً صارخين، ارفعوا الأبواب ارفعوا، لأن الملك قد ارتقى الى مجد نوره العنصري .
(٣ مرات)

"Εξαποστειλάριον Ἦχος β

Τῶν Μαθητῶν ὁρώντων σε ἀνελήφθης, Χριστέ πρὸς τὸν Πατέρα συνεδριάζων, Ἄγγελοι
προτρέχοντες ἐκράυγαζον· Ἄρατε πύλας ἄρατε· ὁ Βασιλεὺς γὰρ ἀνήλθε, πρὸς τὴν
ἀρχίφωτον δόξαν. (Εκ γ')

الآنوس

كل نسمة فلتسبح الرب، سبحوا الرب من السموات،

سبحوه في الأعالي، لأنه لك يليق التسبيح يا الله .

سبحوه يا جميع ملائكته . سبحوه يا سائر قواته، لأنه لك يليق التسبيح يا الله .

باللحن الأول

سبحوا الله في قديسيه ،سبحوه على مقدرته ، سبحوه نظير كثرة عظمته

لنعيد تعبيداً ملائكياً، نحن الذين في العالم، ونسبح الإله الجالس على كرسي مجده
هاتفين، قدوس الآب السماوي، قدوس الكلمة الأزلي معه، قدوس الروح القدس .

Εἰς τοὺς Αἶνους Ἦχος α'

Ἀγγελικῶς οἱ ἐν κόσμῳ, πανηγυρίσωμεν, τῷ ἐπὶ θρόνου δόξης, Θεῷ ἐποχουμένῳ,
κραυγάζοντες τὸν ὕμνον· Ἅγιος εἶ, ὁ Πατὴρ ὁ οὐράνιος, ὁ συναΐδιος Λόγος, Ἅγιος εἶ,
καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ πανάγιον.

سبحوه بلحن البوق ، سبحوه بالمزمار والقيثارة .

لنعيد تعبيداً ملائكياً، نحن الذين في العالم، ونسبح الإله الجالس على كرسي مجده
هاتفين، قدوس الأب السماوي، قدوس الكلمة الأزلي معه، قدوس الروح القدس .

Ἦχος α'

Ἀγγελικῶς οἱ ἐν κόσμῳ, πανηγυρίζωμεν, τῷ ἐπὶ θρόνου δόξης, Θεῷ ἐποχουμένῳ,
κραυγάζοντες τὸν ὕμνον· Ἅγιος εἶ, ὁ Πατήρ ὁ οὐράνιος, ὁ συναΐδιος Λόγος, Ἅγιος εἶ,
καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ πανάγιον.

سبحوه بالطبل والمصاف ، سبحوه بالأوتار وآلات الطرب .

أيها المخلص ان مقدمي الملائكة، لما تأملوا الصعود المستغرب، تحيروا وفاوض بعضهم
بعضاً قائلين: ما هذا المنظر لان المشاهد بالصورة هو إنسان؟ وبما انه إله فهو يصعد
بالجسد فوق أعلى السموات .

Ἦχος α'

Οἱ ἀρχηγοὶ τῶν Ἀγγέλων, κατανοοῦντες Σωτήρ, τὸ τῆς ἀνόδου ξένον, διηπόρουν
ἀλλήλοις· Τίς ἢ θεὰ αὐτῆ; ἄνθρωπος μέν, τῇ μορφῇ ὁ ὀρώμενος, ὡς δὲ Θεός, ὑπεράνω
τῶν οὐρανῶν, μετὰ σώματος ἀνέρχεται.

سبحوه بنغمات الصنوج ، سبحوه بصنوج التهليل ، كل نسمة فلتسبح الرب .

أيها الكلمة لما شاهدك الجليليون صاعداً بالجسد من طور الزيتون، سمعوا ملائكة
هاتفين نحوهم ما بالكم قد وقفتم شاخصين، هذا سيوافي بالجسد أيضاً على نحو
ما رأيتموه .

Ἦχος α'

Οἱ Γαλιλαῖοι ὀρῶντες, ἀναληφθέντα σε, ἀπὸ τοῦ Ἐλαιῶνος, μετὰ σώματος Λόγε, ἤκουον
Ἀγγέλων, βοῶντων αὐτοῖς· Τί ἐστήκατε βλέποντες; οὗτος ἐλεύσεται πάλιν μετὰ σαρκός,
καθ' ὃν τρόπον ἐθεάσασθε.

المجد ... والآن باللحن الثاني

قد وُلدتَ كما شئتَ وظهرتَ حسبَ إيثارك، وتألّمتَ بالجسد يا إلهنا وقمتَ من بين
الأموات وتوطأتَ المنون وارتقيتَ بمجدٍ يا مالىء الكل وارسلتَ إلينا الروح الإلهي،
فلنسبحَ لاهوتكِ ممجدين .

ΔόξαΘεοτοκίον..... Ἦχος β'

Ἐτέχθης, ὡς αὐτὸς ἠθέλησας, ἐφάνης, ὡς αὐτὸς ἠβουλήθης, ἔπαθες σαρκί, ὁ Θεὸς
ἡμῶν, ἐκ νεκρῶν ἀνέστης, πατήσας τὸν θάνατον, ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, ὁ τὰ σύμπαντα
πληρῶν, καὶ ἀπέστειλας ἡμῖν Πνεῦμα θεῖον, τοῦ ἀνυμνεῖν καὶ δοξάζειν σου τὴν Θεότητα

المجدلة الكبرى

***المجد لك يا مظهر ،المجد لله في العلى وعلى الارض السلام وفي الناس
المسرة .**

Δόξα σοι τῷ δείξαντι τὸ φῶς, Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη,
ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία

* نَسْبِحُكَ نَبَارَكَكَ نَسْجِدُ لَكَ نَشْكُرُكَ لِأَجْلِ عَظِيمِ جَلَالِ مَجْدِكَ .

Ὑμνοῦμέν σε, εὐλογοῦμέν σε, προσκυνοῦμέν σε, δοξολογοῦμέν σε,
εὐχαριστοῦμέν σοι, διὰ τὴν μεγάλην σου δόξαν

* أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ الْإِلَهُ السَّمَاوِي، الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلِّ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِبْنُ
الْوَحِيدُ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ

Κύριε βασιλεῦ, ἐπουράνιε Θεέ, Πάτερ παντοκράτορ, Κύριε Υἱὸς
μονογενές, Ἰησοῦ Χριστέ, καὶ Ἅγιον Πνεῦμα

* أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهُ، يَا حَمَلَ اللَّهِ، يَا بَنَ الْآبِ، يَا رَافِعَ خَطِيئَةِ الْعَالَمِ أَرْحَمْنَا، يَا
رَافِعَ خَطَايَا الْعَالَمِ .

Κύριε ὁ Θεός, ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ Υἱὸς τοῦ Πατρός, ὁ αἴρων τὴν
ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου, ἐλέησον ἡμᾶς, ὁ αἴρων τὰς ἁμαρτίας τοῦ κόσμου

* تَقْبَلُ تَضَرُّعَنَا أَيُّهَا الْجَالِسُ مِنْ عَنِ يَمِينِ الْآبِ وَأَرْحَمْنَا -

Πρόσδεξαι τὴν δέησιν ἡμῶν, ὁ καθήμενος ἐν δεξιᾷ τοῦ Πατρός, καὶ
ἐλέησον ἡμᾶς.

* لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُوسٌ، أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، فِي مَجْدِ اللَّهِ الْآبِ،
أَمِينَ .

Ὅτι σὺ εἶ ὁ μόνος Ἅγιος, σὺ εἶ ὁ μόνος Κύριος, Ἰησοῦς Χριστός, εἰς δόξαν
Θεοῦ Πατρός. Ἀμήν.

* فِي كُلِّ يَوْمٍ أَبَارِكُكَ وَأَسْبِحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَالْأَبَدِ إِلَى الْأَبَدِ

Καθ' ἐκάστην ἡμέραν εὐλογῶ σε, καὶ αἰνέσω τὸ ὄνομά σου εἰς τὸν
αἰῶνα, καὶ εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος.

* أَهْلِنَا يَا رَبُّ أَنْ نَحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ بغيرِ خَطِيئَةٍ

Καταξίωσον, Κύριε, ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, ἀναμαρτήτους φυλαχθῆναι ἡμᾶς.

* مَبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهُ آبَائِنَا. مُسَبِّحٌ وَمَمَجِّدٌ اسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ، أَمِينَ

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν, καὶ αἰνετὸν
καὶ δεδοξασμένον τὸ ὄνομά σου εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν

لَتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا كَمَا تَكُنْ عَلَيْنَا .

Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς, καθάπερ ἠλπίσαμεν ἐπὶ σέ.

مَبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ عَلِمْنَا حَقُوقَكَ (٣)

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε. δίδαξόν με τὰ δικαιώματά σου (γ').

أَنَا قُلْتُ يَا رَبُّ أَرْحَمْنِي وَاشْفِنِي نَفْسِي، لِأَنَّنِي قَدْ أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ .

Κύριε, καταφυγὴ ἐγενήθης ἡμῖν, ἐν γενεᾷ καὶ γενεᾷ, Ἐγὼ εἶπα· Κύριε,
ἐλέησόν με, ἴασαι τὴν ψυχὴν μου, ὅτι ἡμαρτόν σοι.

يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ، فَعَلِمْنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي .

Κύριε, πρὸς σέ κατέφυγον, δίδαξόν με τοῦ ποιεῖν τὸ θέλημά σου, ὅτι σὺ
εἶ ὁ Θεός μου.

من أجل هذا البيت المقدس، والذين يدخلون إليه بإيمانٍ وورعٍ وخوفٍ الله.
من أجل أبينا ورئيس كهنتنا ()، والكهنة المكرمين، والشمامسة الخدام
بالمسيح، وجميع الإكليروس والشعب.

من أجل حكامنا ومؤازرتهم في كل عملٍ صالحٍ .

من أجل هذه المدينة وجميع الأديرة والمدن والقرى والمؤمنين الساكنين فيها.

من أجل إعتدال الأهوية، وخصب الأرض بالثمار، وأوقات سلامية .
من أجل المسافرين براً وبحراً وجواً ، والمرضى والمتألمين ، والأسرى
وخلصهم .

من أجل نجاتنا من كل ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة ، إلى الرب نطلب.
أُعْضدُ وخلصُ وارحمُ واحفظنا يا الله بنعمتك .

بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة، الفائقة البركات المجيدة سيدتنا والدة
الإله، الدائمة البتولية مريم، مع جميع القديسين ، فلنودع ذواتنا وبعضنا
بعضاً وكل حياتنا المسيح الإله.

المرتل : لك يا رب

لأنه بك يليقُ كل مجدٍ وكرامٍ وسجود ، أيها الأب والإبن والروح القدس،
الآن وكل أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين.
أمين

إفشين الأنديفوننة الأولى

أيها الربُّ إلهنا ، الذي عزته لا توصف ، ومجده لا يُدرك ، ورحمته لا تحد ،
ومحبته للبشر لا تقاس، أنت ايها السيد، اطلع بتحننك علينا وعلى هذا البيت
المقدس. واجعل مراحمك غنية علينا جميعاً.

على الأنديفوننا الأولى باللحن الثاني

١- يا جميع الأمم صفقوا بالأيادي. بشفاعة والدة الإله يا مخلص خلصنا

٢- لأن الربَّ عالٍ ومرهوبٍ وملكٍ عظيمٍ على كل الأرض.

٣- أخضع الشعوب والأمم لنا .

٤- المجد الآن

Αντίφωνον Α', Ἦχος Β'

Στίχ. α' Πάντα τὰ ἔθνη κροτήσατε χεῖρας ἀλαλάξατε τῷ Θεῷ ἐν φωνῇ ἀγαλλιάσεως.

Στίχ. β' Ὅτι Κύριος ὕψιστος, φοβερός, βασιλεὺς μέγας ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν.

Στίχ. γ' Ὑπέταξας λαοὺς ἡμῖν, καὶ ἔθνη ὑπὸ τοὺς πόδας ἡμῶν.

أَيْضاً وَأَيْضاً بِسْلاَمٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ المرتل: يا رب ارحم

أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا يا الله بنعمتك ،
بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة، الفائقة البركات المجيدة سيدتنا والدة
الإله، الدائمة البتولية مريم ، مع جميع القديسين ، فلنودع ذواتنا
وبعضنا بعضاً وكل حياتنا المسيح الإله .

المرتل : لك يا رب

لأن لك الملك والقدرة والمجد ، أيها الأب والابن والروح القدس الآن وكل أوانٍ
والى دهر الدهرين . آمين

إفشين الأنديفون الثانية

أيها الربُّ إلهنا، خلص شعبك وبارك ميراثك، واحفظ كمال كنيستك ، قدس الذين
يحبون جمال بيتك، أنت امنحهم عوضاً من ذلك مجدا بقدرتك الإلهية ، ولا تهملنا
نحن المتوكلين عليك

على الأنديفون الثاني باللحن الثاني

١- عظيم هو الرب ومبسيح جداً.

خلصنا يا ابن الله يا من سعدت عنا بمجد الى السموات

٢- الله يُعَرِّ في شر افاتها.

٣- لان هوذا ملوك الأرض قد اجتمعوا.

٤- المجد... والآن ...

يا كلمة الله الإبن الوحيد ، الذي لم يزل غير مائت ، لقد قبلت أن تتجسد من أجل
خلصنا ، من القديسة والدة الإله الدائمة البتولية مريم ، وتأنست بغير استحالة ،
وُصِّلَتْ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إلهنا ، وبموتك وطئت الموت . وأنت لم تزل أحد الثالوث القدوس ،
المجد مع الأب والروح القدس ، خلصنا .

'Αντίφωνον Β', Ἦχος β'

Στίχ. α' Μέγας Κύριος, καὶ αἰνετὸς σφόδρα.

Σώσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν δόξῃ ἀναληφθεὶς ἀφ' ἡμῶν εἰς τοὺς οὐρανοὺς, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλοῦϊα.

Στίχ. β' Ὁ Θεὸς ἐν ταῖς βάρεσιν αὐτῆς γινώσκειται.

Στίχ. γ' Ὅτι Ἰδοὺ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς συνήχθησαν.

أَيْضاً وَأَيْضاً بِسْلاَمٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

المرتل: يا رب ارحم

أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا يا الله بنعمتك ،

بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة، الفائقة البركات المجيدة سيدتنا والدة
الإله، الدائمة البتولية مريم، مع جميع القديسين، فلنودع ذواتنا
وبعضنا بعضاً وكل حياتنا المسيح الإله.

لك يا رب

**لأنك إله صالح ومحب للبشر، ولك نرفع المجد، أيها الآب والابن والروح
القدس الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الدهرين. أمين.**
إفشين الأنديفون الثالثة

يا من أنعم علينا بأن نقيم هذه الصلوات المشتركة المتفقة، يا من وعد بأنه إذا
إتفق إثنان أو ثلاثة بإسمه يهب لهم طلباتهم، أنت الآن تتم طلبات عبيدك، بحسب
ما يوافقهم، مانحاً إيانا في الدهر الحاضر معرفة حقك وواهباً في الدهر الآتي
حياةً أبدية.

الأنديفون الثالثة باللحن الرابع

١- اسمعوا هذا يا معشر الامم. طروبارية الصعود

٢- ان فمي يتكلم بالحكمة وقلبي يهز بالفهم. طروبارية الصعود

٣- أمل الى الأمثال أذني وافتح بالزمزم ضميري طروبارية الصعود

Ἀντίφωνον Γ', Ἦχος δ'

Στίχ. α' Ἀκούσατε ταῦτα πάντα τὰ ἔθνη.

Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, χαροποιήσας τοὺς Μαθητάς, τῇ ἐπαγγελίᾳ
τοῦ ἁγίου Πνεύματος· βεβαιωθέντων αὐτῶν διὰ τῆς εὐλογίας, ὅτι σὺ εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ,
ὁ λυτρωτὴς τοῦ κόσμου.

Στίχ. β' Τὸ στόμα μου λαλήσει σοφίαν, καὶ ἡ μελέτη τῆς καρδίας μου σύνεσιν.

Στίχ. γ' Κλινῶ εἰς παραβολὴν τὸ οὖς μου, ἀνοίξω ἐν ψαλτηρίῳ τὸ πρόβλημά μου.

طروبارية الصعود : باللحن الرابع

لقد صعدت بمجدٍ أيها المسيح الهنا، وفرحت تلاميذك بموعد الروح القدس، إذا أيقنوا
بالبركة أنك أنت ابن الله المنقذ العالم.

الإيصودون

صعد الله بتهليل، الربُّ بصوت البوق

خلصنا يا ابن الله، يا من صعدت عنا بمجدٍ الى السموات

لنرتل لك : هليلوليا

Εἰσοδικὸν

Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ, Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος.
Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν δόξῃ ἀναληφθεὶς ἀφ' ἡμῶν εἰς τοὺς οὐρανοὺς.

طروبارية الصعود_ : باللحن الرابع

لقد صعدتَ بمجدٍ أيها المسيح الهنا ، وفرحتَ تلاميذك بموعد الروح القدس ، إذا أيقنوا بالبركة أنك أنت ابن الله المنقذ العالم .

'Απολυτίκιον ᾠχος δ'

Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, χαροποιήσας τοὺς Μαθητάς, τῇ ἐπαγγελίᾳ τοῦ ἁγίου Πνεύματος· βεβαιωθέντων αὐτῶν διὰ τῆς εὐλογίας, ὅτι σὺ εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ λυτρωτὴς τοῦ κόσμου.

طروبارية صاحب الكنيسة

قنداق باللحن الخامس

لما أكملت التدبير الذي من أجلنا، وجعلت الذين على الأرض متّحدين بالسمائين، صعدتَ بمجدٍ أيها المسيح إلهنا، غير منفصل من مكان لكن ثابتاً بغير افتراق وهاتفاً باحبائك، أنا معكم وليس أحدٌ عليكم .

'Κοντάκιον ᾠχος πλ. β

Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν πληρώσας οἰκονομίαν, καὶ τὰ ἐπὶ γῆς ἐνώσας τοῖς οὐρανίοις, ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, οὐδαμῶθεν χωριζόμενος, ἀλλὰ μένων ἀδιάστατος, καὶ βοῶν τοῖς ἀγαπῶσί σε· Ἐγὼ εἶμι μεθ' ὑμῶν, καὶ οὐδεὶς καθ' ὑμῶν

إفشين سرّيا

افشين التسبيح المثلث التقديس

ايها الاله القدوس المستريح في القديسين والمجد من الشيروبيم والمسجود له من جميع القوات السماوية ، يا من اخرج الاشياء من العدم الى الوجود وخلق الانسان على صورته ومثاله وزينه بجميع مواهبه، يا من يمنح الطالب حكماً وفهماً ولا يهمل الذين يخطؤون بل توبة للخلاص . يا من اهلنا نحن عبيده الازلاء غير المستحقين لأن نقف في هذه الساعة ايضاً امام مجد مذبحه المقدس ونقدم له السجود والتمجيد الواجبين . أنت ايها السيد تقبل من افواهنا ايضاً نحن الخطاة التسبيح المثلث التقديس ، وافتقدنا بصلاحك واغفر لنا كل إثم طوعي او كرهني ، قدس نفوسنا واجسادنا وهبنا ان نعبدك بالبر كل ايام حياتنا . بشفاعات والدة الاله القديسة وجميع القديسين الذين ارضوك منذ الدهر آمين .

إلى الرب نطلب

لأنك انت قدوسٌ يا إلهنا، ولك نرفع المجد، أيها الآب والإبن والروح القدس،
لأن وكل اوانٍ والى دهر الداهرين أمين .

المجد للآب والإبن والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين آمين
قدوس الذي لا يموت إرحمنا

مبارك الآتي بإسم الرب

مبارك انت على عرش مجد ملكك، ايها الجالس على الشاروبيم كل حين ،

الآن وكل اوانٍ وإلى دهر الداهرين ، آمين ◦

ذيناميس

ذيناميس قدوس الله قدوس القوي قدوس الذي لا يموت إرحمنا

“Άγιος ὁ Θεός, ἅγιος ἰσχυρός, ἅγιος ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς. (3)

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων.
Ἀμήν

“Άγιος ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς.

Δύναμις.

“Άγιος ὁ Θεός, ἅγιος ἰσχυρός, ἅγιος ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς.



ارتفع اللهم على السموات مستعد قلبي يا الله

فصل شريف من أعمال الرسل القديسين الأطهار

إنني قد أنشأت الكلام الأول يا ثاوفيلس في جميع الأمور التي ابتداءً يسوع يعملها ويعلم بها، الى اليوم الذي إرتفع فيه من بعد ان أوصى بالروح القدس الرسل الذين اصطفاهم، الذين أراهم أيضاً نفسه حياً بعد تأله ببراهين كثيرة وهو يتراءى لهم مدة أربعين يوماً ويكلمهم بما يختص بملكوت الله. وفيما هو مجتمع معهم أوصاهم ان لا تبحروا من اورشليم بل انتظروا موعد الآب الذي سمعتموه مني. فإن يوحنا إنما عمّد بالماء وأما انتم فستعمدون بالروح القدس بعد أيام غير كثيرة. فسأله المجتمعون قائلين : يا رب أفني هذا الزمان ترد الملك لإسرائيل؟ فقال لهم : ليس لكم ان تعرفوا الازمنة والأوقات التي جعلها الآب في سلطانه، لكنكم ستنالون قوة متى حل الروح القدس عليكم، وتكونون لي شهوداً في اورشليم وفي جميع اليهودية والسامرة وإلى أقاصي الأرض. ولما قال هذا ارتفع عنهم وهم ناظرون واخفته سحابة عن عيونهم. وفيما هم شاخصون نحو السماء، وهو منطلق، اذا برجلين وقفا عندهم بلباس أبيض وقالوا لهم: أيها الرجال الجليليون ما بالكم واقفين تنتظرون الى السماء، ان يسوع هذا الذي ارتفع عنكم الى السماء سيأتي هكذا كما عاينتموه منطلقاً الى السماء. حينئذٍ رجعوا الى اورشليم من الجبل المدعو جبل الزيتون الذي هو بقرب اورشليم على مسافة سفر سبت .

Τὸν μὲν πρῶτον λόγον ἐποιήσαμην περὶ πάντων, ὦ Θεοφιλε, ὃν ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς ποιεῖν τε καὶ διδάσκειν ἄχρι ἥς ἡμέρας ἐνταλαίμενος τοῖς Ἀποστόλοις διὰ Πνεύματος Ἁγίου οὗς ἐξελέξατο ἀνελήφθη· οἷς καὶ παρέστησεν ἑαυτὸν ζῶντα μετὰ τὸ παθεῖν αὐτὸν ἐν πολλοῖς τεκμηρίοις, δι' ἡμερῶν τεσσαράκοντα ὀπτανόμενος αὐτοῖς καὶ λέγων τὰ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ. Καὶ συναλιζόμενος παρήγγειλεν αὐτοῖς ἀπὸ Ἱερουσαλὺμων μὴ χωρίζεσθαι, ἀλλὰ περιμένειν τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ Πατρὸς ἣν ἠκούσατέ μου· ὅτι Ἰωάννης μὲν ἐβάπτισεν ὕδατι, ὑμεῖς δὲ ἐν πνεύματι βαπτισθήσεσθε ἅγιοι οὐ μετὰ πολλὰς ταύτας ἡμέρας. Οἱ μὲν οὖν συνελθόντες ἐπιρῶτον αὐτὸν λέγοντες· Κύριε, εἰ ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ ἀποκαθιστάνεις τὴν βασιλείαν ἐν Ἰσραὴλ; Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς· Οὐχ ὑμῶν ἐστιν γινῶναι χρόνους ἢ καιροὺς οὗς ὁ πατήρ ἔθετο ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσίᾳ· ἀλλὰ λήψεσθε δύναμιν ἐπελθόντος τοῦ ἁγίου Πνεύματος ἐφ' ὑμᾶς, καὶ ἐσεσθέ μου μάρτυρες ἐν τῇ Ἱερουσαλὴμ καὶ ἐν πάσῃ τῇ Ἰουδαίᾳ καὶ Σαμαρείᾳ καὶ ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς. Καὶ ταῦτα εἰπὼν βλέπόντων αὐτῶν ἐπήρθη καὶ νεφέλη ὑπέλαβεν αὐτὸν ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν. Καὶ ὡς ἀτενίζοντες ἦσαν εἰς τὸν οὐρανὸν πορευομένου αὐτοῦ, καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο παρεστήκεισαν αὐτοῖς ἐν ἐσθῆτι λευκῇ, οἳ καὶ εἶπον· Ἄνδρες Γαλιλαῖοι, τί ἐσθίκατε ἐμβλέποντες εἰς τὸν οὐρανόν; Οὗτος ὁ Ἰησοῦς ὁ ἀναληφθεὶς ἀφ' ὑμῶν εἰς τὸν οὐρανόν, οὗτος ἐλεύσεται, ὃν τρόπον ἐθεάσασθε αὐτὸν πορευόμενον εἰς τὸν οὐρανόν. Τότε ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλὴμ ἀπὸ ὄρους τοῦ καλουμένου ἐλαιῶνος, ὃ ἐστὶν ἐγγύς Ἱερουσαλὴμ, σαββάτου ἔχον ὁδόν.

الإنجيل

السلام لك أيها القارىء ، ولكافة الشعب .

ولروحك أيضاً

الحكمة ، لنستقم ولنسمع الإنجيل المقدس ، السلام لجميعكم

ولروحك أيضاً

الجوقة: المجد لك يا ربُّ المجدُّ لك



فصل شريف من بشارة القديس لوقا البشير والتلميذ الطاهر (24 : 36 – 53)

في ذلك الزمان قام يسوع من بين الأموات ووقف في وسط تلاميذه وقال لهم : السلام لكم . فاضطربوا وخافوا وظنوا أنهم يرون روحاً . فقال لهم : ما بالكُم مضطربين ولماذا تخطر أفكار في قلوبكم ؟ انظروا يديَّ ورجليَّ إني أنا هو . جسُوني وانظروا لأنَّ الروح لا لحم له ولا عظم كما ترون لي . وحين قال هذا أراهم يديه ورجليه * واذا كانوا هم غير مصدقين بعد من الفرح ومتعجبين قال لهم : أعندكم ههنا طعام ؟ فناولوه قطعة من سمك مشوي وشيئاً من شهد عسلٍ * فأخذَ وأكلَ أمامهم وقال لهم : هذا هو الكلام الذي كلمتكم به وأنا بعد معكم ، أنه ينبغي أن يتمَّ جميع ما هو مكتوبٌ عني في ناموس موسى والأنبياء والمزامير . حينئذٍ فتح أذهانهم ليفهموا الكتب * وقال لهم : هكذا هو مكتوبٌ وهكذا كان ينبغي للمسيح أن يتألم ويقوم من بين الأموات في اليوم الثالث * وأن يُكرزَ بإسمه بالتوبة ومغفرة الخطايا في جميع الأمم ابتداءً من اورشليم * وأنتم شهودٌ لذلك ، وأنا أرسل اليكم موعداً أبي ، فامكثوا أنتم في مدينة اورشليم إلى أن تلبسوا قوة من العلاء . ثم خرج بهم إلى بيت عنيا وفتح يديه وباركهم * وفيما هو يباركهم انفرد عنهم وصعد إلى

السَّمَاءِ * وَأَمَّا هُمْ فَسَجَدُوا لَهُ وَرَجَعُوا إِلَى أُورُشَلِيمَ بِفَرَحٍ عَظِيمٍ *
وَكَانُوا كُلَّ حِينٍ فِي الْهَيْكَلِ يَسْبَحُونَ اللَّهَ وَيُبَارِكُونَهُ آمِينَ. ***

ΕΩΘΙΝΩΝ ΣΤ' ΛΟΥΚΑΝ 24,36-53

Τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ, ἀναστὰς ὁ Ἰησοῦς ἐκ νεκρῶν ἔστη ἐν μέσῳ αὐτῶν, καὶ λέγει αὐτοῖς·
Εἰρήνη ὑμῖν. Πτοηθέντες δὲ καὶ ἔμφοβοι γενόμενοι ἐδόκουν πνεῦμα θεωρεῖν. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς·
Τὶ τεταραγμένοι ἐστέ, καὶ διατὶ διαλογισμοὶ ἀναβαίνουσιν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; ἴδετε τὰς χεῖράς μου καὶ τοὺς πόδας μου, ὅτι αὐτὸς ἐγὼ εἰμι· ψηλαφήσατέ με καὶ ἴδετε, ὅτι πνεῦμα σάρκα καὶ ὀστέα οὐκ ἔχει, καθὼς ἐμὲ θεωρεῖτε ἔχοντα. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἔδειξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας. Ἔτι δὲ ἀπιστούντων αὐτῶν ἀπὸ τῆς χαρᾶς, καὶ θαυμάζοντων, εἶπεν αὐτοῖς· Ἐχετέ τι βρώσιμον ἐνθάδε; οἱ δὲ ἐπέδωκαν αὐτῷ ἰχθύος ὀπποῦ μέρος, καὶ ἀπὸ μελισσίου κηρίου. Καὶ λαβὼν ἐνώπιον αὐτῶν ἔφαγεν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς· Οὗτοι οἱ λόγοι, οὓς ἐλάλησα πρὸς ὑμᾶς ἔτι ὦν σὺν ὑμῖν, ὅτι δεῖ πληρωθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα ἐν τῷ νόμῳ Μωσέως καὶ προφήταις καὶ ψαλμοῖς περὶ ἐμοῦ. Τότε διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν, τοῦ συνιέναι τὰς γραφάς. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς· ὅτι οὕτω γέγραπται, καὶ οὕτως ἔδει παθεῖν τὸν Χριστόν, καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ, καὶ κηρυχθῆναι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ μετάνοιαν καὶ ἄφεσιν ἁμαρτιῶν εἰς πάντα τὰ ἔθνη, ἀρξάμενον ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ, ὑμεῖς δὲ ἐστέ μάρτυρες τούτων. Καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ Πατρὸς μου ἐφ' ὑμᾶς, ὑμεῖς δὲ καθίσατε ἐν τῇ πόλει Ἱερουσαλὴμ, ἕως οὗ ἐνδύσῃσθε δύναμιν ἐξ ὕψους. Ἐξῆγαγε δὲ αὐτοὺς ἔξω ἕως εἰς Βηθανίαν, καὶ ἐπάρας τὰς χεῖρας αὐτοῦ, εὐλόγησεν αὐτούς. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εὐλογεῖν αὐτὸν αὐτούς, διέστη ἀπ' αὐτῶν, καὶ ἀνεφέρετο εἰς τὸν οὐρανόν. Καὶ αὐτοὶ προσκυνήσαντες αὐτόν, ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλὴμ μετὰ χαρᾶς μεγάλης, καὶ ἦσαν διαπαντός ἐν τῷ ἱερῷ, αἰνοῦντες καὶ εὐλογοῦντες τὸν Θεόν. Ἀμήν.

العظة

~~~~~

أَيْضاً وَأَيْضاً بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

أُعْضُدُ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا يا الله بنعمتك . حكمة

حتى إذا كنا محفوظين بعزتك كل حين ، نرفع لك المجد ، ايها الأب والابن  
والروح القدس ، الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين .

أيها الممثلون الشيروبيم سرياً ، والمرنمون التسبيح المثلث تقديسه للتالوث

المحيي ، لنطرح عنا كل اهتمام دنيوي . أذ أننا مزعمون أن نستقبل ملك الكل ، تحف  
به المراتب الملائكية بحال غير منظور . هاليلوليا .

الكاهن :سرياً تزامناً مع ترتيل : أيها الممثلون الشيروبيم .....

## الدورة الكبرى

جميعكم وجميع المسيحيين الحسنين العبادة الارثوذكسيين ،  
ليذكر الرب الإله في ملكوته السماوي كل حين الآن وكل أوانٍ وإلى دهر  
الداهرين

.....

المرتل : آمين .

تحفُّ به المراتبُ الملائكية بحالٍ غير منظور . هالوليا ٣ .

## لنكْمَلْ طَلِبَتَنَا لِلرَّبِّ

من أجل هذه القرايين الكريمة المقدمة . الى الرب نطلب  
من أجل هذا البيت المقدس والذين يدخلون إليه بإيمانٍ وورعٍ وخوفٍ الله .

من أجل نجاتنا من كل ضيق وغضب وخطر وشدة .  
أُعْضِدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا يا الله بنعمتك ،  
أن يكون نهارنا كله كاملاً مقدساً سلامياً وبلا خطيئة الرب نسأل .  
ملاك سلام مُرْتَبِداً أميناً ، حافظاً نفوسنا وأجسادنا، الرب نسأل .  
مسامحة خطايانا وغفران زلاتنا، الرب نسأل .  
الصالحاتِ والمواقفاتِ لنفوسنا والسلام للعالم، الرب نسأل .  
أن نتمم بقية زمان حياتنا بسلام وتوبة، الرب نسأل .  
أن تكون أواخر حياتنا مسيحيةً سلاميةً، بلا حزن ولا خزي ، وجواباً  
حسناً لدى منبر المسيح المرحوب ، نسأل .

بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة، الفائقة البركات المجيدة سيدتنا والدة  
الإله، الدائمة البتولية مريم، مع جميع القديسين ، فلنودع ذواتنا  
وبعضنا بعضاً وكل حياتنا المسيح الإله.

أمين

**وبرأفات إبنك الوحيد** ، الذي أنت مباركٌ معه ومع روحك الكلي قدسُه  
الصالح والمحبي ، الآن وكل أوانٍ وإلى دهرِ الدهرين ،  
أمين

السلام لجميعكم. ولروحك أيضاً  
لنحب بعضنا بعضاً لكي نعترف بعزمٍ واحدٍ مقرين ،  
بابِ وابنِ وروحِ قدسٍ، ثالثٍ متساوي في الجوهر وغير منفصل .

**الأبواب الأبواب بحكمة لنصغ**  
أؤمن بإله واحد أب ضابط الكل، خالق السماء والأرض، كلما يرى وما لا يرى .  
وبربٍ واحد يسوع المسيح ابن الله الوحيد، المولود من الآب قبل كل الدهور، نورٍ من  
نور، إله حق من إله حق، مولد من غير مخلوق، مساوٍ للآب بالجوهري، الذي به كان كل  
شيء، الذي من أجلنا نحن البشر، ومن أجل خلاصنا نزل من السماء وتجسد من  
الروح القدس ومن مريم العذراء وتأنس ، وصلب عنا على عهد بيلاطس البنطي، وتألّم  
وقبر وقام في اليوم الثالث على ما في الكتب .  
وبالروح القدس الرب المحيي، المنبثق من الآب الذي هو مع الآب والإبن، مسجود له  
وممجد، الناطق بالأنبياء، وبكنيسة واحدة جامعة مقدسة رسولية، واعترف بمعمودية  
واحدة لمغفرة الخطايا، وأترجى قيامة الموتى والحياة في الدهر الآتي أمين .

**لنقف حسناً لنقف بخوفٍ . لنصغ . لنقدم بسلام القربان المقدس.**  
رحمة سلام ، ذبيحة تسبيح

**نعمة ربنا يسوع المسيح ، ومحبة الله الآب ، وشركة الروح القدس لتكن  
معكم جميعاً**  
ومع روحك أيضاً



لنضع قلوبنا فوق . هي لنا عند الرب

لنشكرن الرب . حق وواجب

### الأنافورا ليوحنا الذهبي الفم

واجبٌ وحقٌ أن نسبحَكَ ونباركَكَ ونحمدَكَ ونشكرَكَ ونسجدَ لك في كل مواضع سيادتك . لأنك أنت الإله الذي لا يفي به وصفٌ ولا يحده عقلٌ ، غيرُ المنظور ، غيرُ المدرك ، الدائم وجوده ، والكائن هكذا هو . أنت وبنك الوحيد وروحك القدوس . أنت أخرجتنا من العدم إلى الوجود ، وبعد أن سقطنا عدت فأقمتنا ، وما برحت تصنع كل شيءٍ حتى أصعدتنا إلى السماء ، ووهبتنا ملكك الآتي فمن أجل هذه كلها نشكرُكَ ، أنت وابنك الوحيد وروحك القدوس ، من أجل كل الإحساناتِ الصائرةِ إلينا التي نعلمها والتي لا نعلمها ، الظاهرةِ وغيرِ الظاهرة .

نشكرُكَ أيضاً من أجل هذه الخدمة ، التي ارتضيت أن تتقبلها من أيدينا ، مع أنه قد وقف أوفً من رؤساءِ الملائكةِ وربواتٍ من الملائكة ، والشيروبيم و السيرافيم ذوي الأجنحةِ الستةِ والعيونِ الكثيرة ، متعالين ومجنحين :

### بتسبيحِ الظفر ، مترنمين وهاتفين وصارخين وقائلين

الشعب : قدوس ... رب الصباؤوت . السماء أوصنا في الأعالي المرتلون : قدوس ، قدوس ، قدوس رب الصباؤوت ، السماء والأرض مملوءتان من مجدك . أوصانا في الأعالي . مبارك الآتي باسم الرب ، أوصنا في الأعالي .

سرياً

فمع هذه القواتِ المغبوظة ، نهتف نحن أيضاً أيها السيد المحب البشر ، ونقول : قدوس أنت وكلي القداسة ، أنت وابنك الوحيد وروحك القدوس . قدوس أنت وكلي القداسة ، ومجدك عظيم الجلال . أنت أحببت عالمك بهذا المقدار حتى إنك بذلت ابنك الوحيد ، لكي لا يهلك من يؤمن به ، بل تكون له الحياة الأبدية ، فإنه لما أتى وأكمل كل التدبير الذي من أجلنا ، ففي الليلة التي أسلم فيها ، والأولى أنه أسلم ذاته من أجل حياة العالم ، بعد أن أخذ خبزاً بيديه المقدستين الطاهرتين البريئتين من العيب ، وشكرَ وباركَ وقدسَ وكسرَ أعطى تلاميذه الرسل القديسين قائلاً :

خذوا كلوا ، هذا هو جسدي ، الذي يكسر من أجلكم ، لمغفرة الخطايا

وكذلك الكأس من بعد العشاء قائلاً

أشربوا منه كلكم ، هذا هو دمي للعهد الجديد ، الذي يهراقُ عنكم وعن  
كثيرين ، لمغفرة الخطايا

ونحن بما أننا نذكر هذه الوصية الخلاصية وكل ما جرى من  
أجلنا : الصليب والقبر والقيامة في اليوم الثالث ، والصعود إلى  
السموات ، والجلوس عن الميامن ، والمجيء الثاني المجيد أيضاً .

**التي لك مما لك ، نقدمها لك عن كل شيء ، ومن جهة كل شيء .**

إياك نسبح اياك نبارك اياك نشكر يارب واليك نطلب با إلهنا .

وأيضاً نقرب لك هذه العبادة الناطقة وغير الدموية ، ونطلب ونضرع  
ونسأل . فأرسل روحك القدوس علينا وعلى هذه القرايين الحاضرة .

واصنع أما هذا الخبز ، فجسد مسيحك المكرم  
وأما ما في هذه الكأس ، فدم مسيحك المكرم  
محولاً إياهما بروحك القدوس  
ينحني الكاهن ويقول :  
سرياً

لكي يكونا للمتناولين لنهاية النفس ، ومغفرة الخطايا ، وشركة روحك القدوس ، وكمال  
ملكوت السموات ، والذالة لديك ، لا المحاكمة ولا لإدانة . أيضاً نقرب لك هذه العبادة  
الناطقية من أجل الذين توفوا على الإيمان: الأجداد والأباء ورؤساء الآباء والأنبياء  
والرسل والكارزين والمبشرين والشهداء والمعترفين والنسك وروح كل صديق توفى  
على الإيمان .

وخاصةً من أجل الكلية القداسة ، الطاهرة الفائقة البركات المجيدة ،  
سيدتنا والدة الإله الدائمة البتولية مريم .

### تعظيمه باللحن الخامس

لك نعظم نحن المؤمنين، بعزم متفق، لأنك ولدت في زمان الكلمة الغير  
المحدود بزمن، وحصلت أما للإله بحالٍ تفوق كل عقل وقول .

Μεγαλυνάριον Ἕχος πλ. α'

«Σὲ τὴν ὑπὲρ νοῦν καὶ λόγον Μητέρα Θεοῦ, τὴν ἐν χρόνῳ τὸν ἄχρονον ἀφράστως  
κηύσασαν, οἱ πιστοὶ ὁμοφρόνως μεγαλύνομεν» .

أذكر يا رب أولاً أبانا ورئيس كهنتنا ( )

وهبه لكنائسك المقدسة ،

بسلام صحيحاً ، مكرماً

معافى ، مديد الأيام

قاطعاً بإستقامة كلمة حقه .

**والخاطرين في فكر كل واحد من الحاضرين ، جميعهم وجميعهن** ،  
جميعهم وجميعهن

**واعطينا** أن نمجد ونسبح بفم واحد وقلب واحد ، اسمك الكلي الإكرام  
والعظيم الجلال ، أيها الآب والإبن والروح القدس ، الآن وكل أوانٍ .....  
أمين .

**ولتكن** مراحم إلهنا العظيم ومخلصنا يسوع المسيح مع جميعكم .

**بعد ذكرنا** جميع القديسين ، أيضاً وأيضاً بسلام إلى الرب نطلب  
من أجل هذه القرابين الكريمة ، المقدمة والمقدسة ، الى الرب نطلب .  
حتى إن إلهنا المحب البشر ، الذي قبلها على مذبحه المقدس السماوي  
العقلي ، رائحة طيب زكي روعي ، يرسل لنا عوضاً منها النعمة الإلهية  
وموهبة الروح القدس ، نطلب .  
بعد التماسنا الاتحاد في الإيمان وشركة الروح القدس ، فلنودع ذواتنا  
وبعضنا بعضاً وكل حياتنا المسيح الإله .

**وأهّلنا** أيها السيد ، لأن نجسر بدالة وبلا دينونة على أن ندعوك أباً ،  
أيها الإله السماوي ، ونقول :

أبانا الذي في السموات ، ليتقدس إسمك ، ليأت ملكوتك ، لتكن مشيئتك ، كما في  
السماء كذلك على الأرض خبزنا الجوهري أعطنا اليوم ، واترك لنا ما علينا كما نترك  
نحن لمن لنا عليه ولا تدخلنا في التجربة لكن نجنا من الشرير .  
**لأن لك الملك** والقدرة والمجد ، أيها الآب والإبن والروح القدس ، الآن وكل  
أوانٍ وإلى دهر الدهرين .

السلام لجميعكم .  
لنحن رؤوسنا للرب .  
ولروحك أيضاً  
لك يا رب

نشكرك أيها الملك غير المنظور ، يا من بقدرته التي لا تقدر أبدع  
الأشياء كلها ، وبرحمته الكثيرة . أخرجها من العدم الى الوجود . أنت  
أيها السيد ، اطلع من السماء على الذين حنوا لك رؤوسهم ، لأنهم ما  
حنوها للحم ودم ، بل لك أيها الإله المهيب . فأنت إذا أيها السيد ، سهل أن  
تكون هذه القدسات لخيرنا جميعاً ، حسب حاجة كل منا . رافق  
المسافرين ، واشف المرضى ، يا طبيب نفوسنا وأجسادنا .

**بنعمة** ورأفات إبنك الوحيد ومحفته للبشر ، الذي أنت مبارك معه ومع  
روحك الكلي قدسه الصالح والمحيي ، الآن وكل أوانٍ وإلى دهر  
الدهرين .

## الى الربّ نطلب

أيها الربُّ يسوعُ المسيحُ إلهنا ، أصغِ من مسكنِكَ المقدسِ ومن عرشِ  
مجدِ مُلكِكَ ، وهلمَّ لتقدِّسنا ، أيها الجالسُ في الأعالي مع الآب ،  
والحاضرُ معنا ههنا غيرَ منظورٍ . وارتضِ أن تناولنا بيدِكَ العزيزة ،  
جسدَكَ الطاهرَ ودمَكَ الكريم ، وبنا نحن شعبَكَ كله

- يا الله اغفر لي انا الخاطيء وارحميني(٣)

وأرفعك يا ملكي وإلهي .

لنصغ ، القدساتُ للقدّيسين

قدوس واحد ، رب واحد ، يسوعُ المسيحُ لمجدِ الله الآب ، أمين .

بخوفِ الله وإيمانٍ ومحبةٍ تقدموا

على المناولة يرثمون الكينونيكون:

صعد الله بتهليل، الربُّ بصوت البوق. هاليلويا

Koinōnikōn

Ἀνάβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ, Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος, Ἀλληλούϊα.

خلص يا الله شعبك وبارك ميراثك

طروبارية الصعود : باللحن الرابع

لقد صعدتَ بمجدٍ أيها المسيحُ الهنا ، وفرحتَ تلاميذك بموعدِ الروحِ القدس ، إذا أيقنوا  
بالبركة أنك أنت ابنُ الله المنقذِ العالم .

إرتفع اللهم على السموات ، وليكن مجدك على الأرض كلها .

تبارك الله إلهنا ،

كل حين الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين

أمين

ليمتلئ فمنا من تسبحتك يا رب، لكي نسبح مجدك، لأنك أهلتنا للإشتراك  
بأسراركَ المقدسة، لاهجين طول النهار ببرك . هلوليا .

إذ قد تناولنا مستقيمين أسرارَ المسيحِ الإلهية ، المقدسة ، الطاهرة ، غيرَ

المائة السماوية ، المحيية المرهوبة ، فلنشكر الربَّ شكراً لائقاً .

أعُضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك .

بعد أن نسأل أن يكونَ نهارنا كله كاملاً مقدساً سلامياً وبلا خطيئة ،

فلنودع ذواتنا وبعضنا بعضاً وكل حياتنا المسيحِ الإله .

**لأنك أنت تقديسنا** ، واليك نرفع المجد، أيها الأب والإبن والروح القدس ،  
الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين .

### **لنخرج بسلام إلى الرب نطلب**

يا مبارك مباركك ، يا رب ومقدس المتوكلين عليك ، خلص شعبك وبارك  
ميراثك . إحفظ كمال كنيستك . قدس الذين يحبون جمال بيتك ، أنت  
امنحهم عوضاً من ذلك مجداً بقدرتك الإلهية ، ولا تهملنا نحن المتوكلين  
عليك . هب السلام لعالمك، ولكنائسك، وللكهنة وللحكام ، ولكل شعبك .

لأن كل عطية صالحة وكل موهبة كاملة هي من العلاء منحدره ، من لدنك  
يا أبا الأنوار . وإليك نرفع المجد والشكر والسجود، أيها الأب والإبن  
والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين .

ليكن اسم الرب مباركا من الآن وإلى الدهر(٣).

### **إلى الرب نطلب**

بركة الرب ورحمته تحلان عليك ، بنعمته الإلهية ومحبتة للبشر ، كل  
حين الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين .

المجد لك يا إلهنا ورجاءنا المجد لك

أيها المسيح إلهنا الحقيقي يا من صعدت بمجد عظيم الى السموات  
لأجل خلاصنا،  
بشفاعات أمك القديسة الكلية الطهارة والبريئة من كل عيب ،

وبقدرة الصليب الكريم المحيي ،

وبطلبات القوات السماوية المكرمة العادمة الأجساد ،

وبتوسلات النبي الكريم السابق المجيد يوحنا المعمدان ،

والقديسين المشرفين الرسل الجديرين بكل مديح ،

والقديسين المجيدين الشهداء المتألقين بالظفر ،

وآبائنا الأبرار المتوشحين بالله ،

**(والقديس يوحنا الذهبي الفم رئيس أساقفة القسطنطينية)،**

وكاتب هذه الخدمة الشريفة .

والقديس ( ) صاحب هذه الكنيسة المقدسة .

والقديسين الصديقين يواكيم وحنة جدِّي المسيح الإله ،  
وجميع قديسيك ، ارحمنا وخلصنا بما أنك صالح ومحِب للبشر  
الثالوث القدوس يحفظ حياتكم أجمعين  
بصلوات آبائنا القديسين ، أيها الرَّبُّ يسوع المسيح الهنا ارحمنا  
وخلصنا .  
أمين

.....

♥♥ وصعود مبارك أيضاً لنفوسنا ♥♥

🙏 وعيد مبارك على الجميع 🙏

الأب الطيب بندلايمون صليبا